



*Вопросы экспорта пищевой продукции  
из Кыргызстана в Китай*

## Экспорт пищевой продукции из Кыргызстана в Китай

**Контроль за качеством импортируемой продукции в КНР осуществляют:**

1. Департамент инспекции и карантина Главного таможенного управления КНР (GACC);
2. Департамент безопасности продуктов питания Главного таможенного управления КНР (GACC).

Ранее функции по контролю за качеством импортируемой продукции были у Главного управления по надзору за качеством инспекцией и карантинном (AQSIQ).

20 марта 2018 года Управление было реорганизовано и отделы, контролировавшие импорт и экспорт, вошли в состав Главного таможенного управления (GACC).

Подписанные и изданные Главным управлением по надзору за качеством инспекцией и карантинном (AQSIQ) документы действительны и исполняются Главным таможенным управлением (GACC) КНР.

### Типы импортируемой в КНР продукции по степени риска:

Также, как и в любой стране мира в Китае предъявляются строгие **инспекционно-карантинные требования к импортируемой продукции.**

Исходя из степени карантинного риска импортируемая продукция, в основном, делится на 3 степени контроля:

**1. Продукция высокого риска**, в отношении которой требуется гигиеническая регистрация:

Это – сельскохозяйственная продукция животного (наземные и водные), растительного происхождения; продукты питания животного и растительного происхождения (некоторые); твердое вторичное сырье и другое.

**2. Продукция среднего риска:** необходима регистрация производителя и постановка на учет торговой организации.

Это – основная масса продуктов питания (включая готовые пищевые продукты, безалкогольные и алкогольные напитки, специи и другое), косметика и некоторые другие товары.

**3. Продукция невысокого риска** – предмет свободной торговли.

Это – подавляющее большинство товаров: промтовары, товары народного потребления, электротехника, текстильные изделия, полезные ископаемые и другие товары.

## ГРУППА 1 ПРОДУКЦИЯ ВЫСОКОГО РИСКА

Группа 1. Продукция высокого риска, в отношении которой требуется гигиеническая регистрация:

**Это продукты растительного и животного происхождения:**

**Живые животные** (сухопутные, водные, другие)

**Продукты животного происхождения** (непищевые продукты, корма животного происхождения, добавки в корма, биоматериалы, другие продукты животного происхождения)

**Растения**

**Продукция растительного происхождения** (зерно, фрукты корма растительного происхождения, изделия из бамбука, древесины, трав, другая продукция растительного происхождения).

На сайте ГТУ КНР есть реестры Кыргызстана по конским шкурам (1 предприятие), сырью для корма для питомцев (1 предприятие), фруктам (42 населенных пункта по черешне, 10 по дыням, 12 плодоовощных хранилищ).

В едином окне по подконтрольной продукции зарегистрированы предприятия Кыргызстана по меду, изделиям из зерна, сухофруктам, молочной продукции.



## **Условие 1. Между Кыргызстаном и КНР должен быть протокол о поставке данного вида продукции.**

Министерство водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики (далее – МВРСХиПП КР) уведомляет Главное таможенное управление (GACC) о заинтересованности в поставках в Китай кыргызской продукции.

В случае заинтересованности в импорте данного вида продукции, Главное таможенное управление КНР(GACC) начинает процедуру оценки риска: передает кыргызской стороне свои требования к продукции и опросный лист, кыргызская сторона изучает требования, отвечает на опросный лист.

Китайская стороны сначала оценивает риск исходя из полученных ответов на отправленный опросный лист, после чего сообщает, есть ли необходимость осуществить проверку на месте.

После проведения инспекции мест производства продукции высокого карантинного риска, Китайская сторона делает окончательный вывод о возможности импорта данной продукции в Китай.

После того, как китайская сторона удостоверится в том, что продукция соответствует их требованиям, Главное таможенное управление (GACC) подписывает **протокол** о поставке данного вида продукции, в котором кроме прочего обозначает и **карантинные требования** к продукции, к сопроводительным документам, условиям поставки.

Ниже приведены примеры уже подписанных Кыргызстаном договоров

— протокол между Государственной инспекцией по ветеринарной и фитосанитарной безопасности КР и Главным таможенным управлением КНР об экспорте молочной продукции из Кыргызстана в Китай;

— протокол между Государственной инспекцией по ветеринарной и фитосанитарной безопасности КР и Главным таможенным управлением КНР об экспорте меда;

— внесение изменений в подписанный в 2017 году протокол между Главным управлением по контролю качества, инспекции и карантину КНР и Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации КР об экспорте черешни;

— протокол между Главным таможенным управлением КНР и Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации КР о фитосанитарных требованиях к экспорту пшеничной муки из Кыргызстана;

**Условие 2. Производитель данного вида продукции должен пройти гигиеническую регистрацию.**

После подписания протокола, производители должны пройти **гигиеническую регистрацию.**

Гигиеническая регистрация проводится по рекомендации МВРСХиПП КР, которые предварительно должны удостовериться, что производитель соответствует требованиям протокола.

Главное таможенное управление (GACC) отправляет специалистов для проверки предприятий на месте. (По решению китайской стороны могут быть небольшие отклонения отданной процедуры).

**По продукции растительного и животного** происхождения – производитель должен обладать производственными условиями и отвечать санитарным требованиям к приемке, обработке и хранению данного вида продукции.

Ниже приведены примеры реестров с сайта ГТУ КНР.

Реестр изготовителей ингредиентов для кормов для питомцев:

吉尔吉斯斯坦输华供宠物食品加工用禽副产品注册加工场所名单

List of Kyrgyzstan registered premises exporting by-products of poultry for further processing into petfood to China

序号	官方批准号	场所名称	场所地址	联系电话	电子邮箱	有效期
1	NO.213	JOINT STOCK COMPANY «ISKRA AZII»	Chyi Region Chyi district Iskra village str.factory No.1	9960551157585	guiyoushipin@163.com	2023.05-2028.05

Реестр изготовителей шкур лошадей:

吉尔吉斯加工用马属动物皮张输华注册登记企业

序号 Lfd. Nr.	企业名称 Name of establishment	企业地址 Adress of establishment	产品类型 Product type	年最大加工能力 (张) Maximum annual processing capacity ( pieces)
1	OPTIMUM EQUINE HIDE PROCESSINGFACTORY LIMITED LIABILITY COMPANY	Republic of Kyrgyzstan, Bishkek city, Almaatinskya street No.395	驴皮	300000

中华人民共和国海关总署  
动植物检疫司

守国门 促发展  
当好让党放心 让人民满意的国门卫士

首页 | 党群信息 | 工作信息 | 政策法规 | 办事指南 | 动植物检疫要求和警示信息 | 企业信息 | 行政许可结果

当前位置: 首页 > 企业信息 > 植物产品类 > 粮食

**企业信息**

活动物类

动物产品类

植物类

**植物产品类**

- > 粮食
- > 水果
- > 植物源性饲料
- > 竹木草制品
- > 其他植物产品

**粮食**

- 允许进口粮食 (含籽实类和块茎类粮食、油籽) 境外注册登记企业名单 2023-10-23
- 进境大豆大豆有关信息 2021-11-17

После проверки реестра  
сотрудники ГТУ КНР  
публикуют его на своем  
сайте.

<http://dzs.customs.gov.cn/>  
Сайт ГТУ КНР, где  
публикуются реестры

Реестры предприятий производителей / поставщиков, прошедших гигиеническую регистрацию, вступают в силу с даты опубликования на официальном сайте ГТУ КНР (GACC).

Ниже приведен пример реестра с сайта ГТУ КНР.  
Реестр изготовителей производителей кукурузы:

**境外动植物及其产品检疫注册登记名单**

Quarantine Registration List of Overseas Animals and Plants and Relevant Products

**港澳台地区动植物及其产品检疫注册登记名单**

Quarantine Registration List of Animals, Plants and Relevant Products from Hong Kong (China), Macao(China), and Taiwan, China

---

类型 Type: -- 请选择 --

国家或地区 Country/Region: [KGZ] 吉尔吉斯斯坦 Kyrgyzstan

境外官方注册号 Overseas official registration No.:

产品类型 Product type (English): -- Select --

产品名称 Product name (English):

企业名称英文 Enterprise name (English):

省/州 Province/State: -- Select --

中方注册号 Registration No. of Chinese side:

产品种类 Product category (English): --Select product type first--

注册状态 Registration status: --Select--

企业名称 (本国语言) Enterprise name (local language):

Query
Reset

序号 Serial No.	国家或地区 Country/Region	省/州 Province/State	产品种类 Product category	产品名称 Product name	拉丁学名 Scientific name (Latin)	境外官方注册号 Overseas official registration No.	中方注册号 Registration No. of Chinese
1	吉尔吉斯斯坦 Kyrgyzstan	吉尔吉斯斯坦 (Kyrgyzstan)	粮谷 (Grain)	玉米 (corn)	-	00910201510109	QKGZ0823111500001
2	吉尔吉斯斯坦 Kyrgyzstan	吉尔吉斯斯坦 (Kyrgyzstan)	粮谷 (Grain)	谷子 (粟) (Grain)	-	169945-3308-000	QKGZ0823101000001

Это его продолжение:

registration No.	中方注册号 Registration No. of Chinese side	企业名称 (英文) Enterprise name (English)	企业名称 (本国语言) Enterprise name (local language)	注册生效日期 Start time of registration	注册失效日期 End time of registration
	QKGZ0823111500001	LLC Bay Dyikan	null	2023-11-15	2028-11-15
)	QKGZ0823101000001	Organics natural food LLC	-	2023-07-15	2027-07-15

После прохождения производителем гигиенической регистрации, любая торговая компания может экспортировать его продукцию.

Компания экспортер должна предварительно пройти постановку на учет.

На сайте ГТУ КНР публикуются:

**Реестры** предприятий-производителей **продукции растительного происхождения (реестры по зерну и кормам = сельхоз продуктам)** публикуются на сайте GACC.

**Реестры** предприятий-производителей **продукции животного происхождения (реестры по непродовольственным продуктам)** публикуются на сайте GACC.

**Реестры** предприятий-производителей **продуктов питания растительного и животного происхождения** существовали до января 2022 года.

**В настоящее время осуществляется их обязательная регистрация в Системе Единого окна GACC (CIFER).**

Ниже приведен пример реестра с сайта ГТУ КНР.

Реестр изготовителей производителей черешни:

Приложение 1

Список садов, из которых допущенных на экспорт черешни в Китайскую Народную Республику  
List of orchards allowed to export of cherries to People's Republic of China  
吉尔吉斯斯坦输华樱桃注册果园名单

Номер Number	Код/Code	Название участка сада The name of garden	Адрес Address	Площадь, га Area, ha	Ожидаемый валовой сбор, тн Expected gross yield, t	Примечание Note
1	KG-1-001	с. Мангут village. Mangut	Ошская область, Араванский район Osh region, Aravan district	80	240	
2	KG-1-002	с. Нурабад village. Nurabad	Ошская область, Араванский район Osh region, Aravan district	5	15	
3	KG-1-003	с.Чек village. Chek	Ошская область, Араванский район Osh region, Aravan district	10	30	



**Резюме по импорту продуктов животного и растительного происхождения в Китай:**

**Производитель продукции**, по которой **есть протокол** – обращается в МСХ чтобы пройти гигиеническую регистрацию.

**Экспортер продукции** – следит за списками прошедших регистрацию и отправляет их продукцию.

**Производитель продукции**, по которой **нет протокола** – обращается в МСХ чтобы инициировать процедуру оценки риска Главным таможенным управлением (GACC) КНР.



## ГРУППА 2. ПРОДУКЦИЯ СРЕДНЕГО КАРАНТИННОГО РИСКА

**Продукты питания** (изготовленные продукты питания: конфеты, печенье, макаронные изделия, растительное масло, растительные консервы, напитки), **косметика**.

Продукты питания, отвечающие следующим требованиям, являются предметом свободной торговли:

1. Производитель должен быть зарегистрирован в системе «Единого окна» (CIFER)

2. Торговая / экспортная компания должна встать на учет в Главном таможенном управлении (ГАСС) и получить код одобрения

3. Продукция должна соответствовать требованиям китайских стандартов

4. На упаковках продуктов должны быть наклеены соответствующие требованиям этикетки на китайском языке



## Продукты питания \_Требование 1.

Чтобы экспортировать такую продукцию в КНР производитель должен быть зарегистрирован в системе «Единого окна» (CIFER).

Экспортёру нужно проверить, зарегистрирован ли его производитель на сайте <https://ciferquery.singlewindow.cn>, и выписать его 18-тизначный код, например, SKGZ17021908310001.

**进口食品境外生产企业注册信息**  
Registration information of overseas manufacturers of imported food

产品类别  
CATEGORY: 乳品

在华注册编号  
CHINA REG. NO.: 请输入在华注册编号

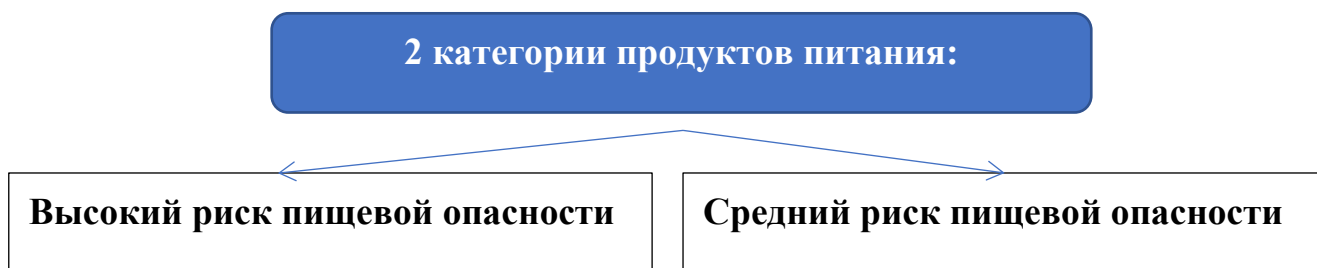
港澳台地区生产企业注册信息

所在国家 (地区)  
COUNTRY(REGION): 吉尔吉斯斯坦-Kyrgyzstan

所在国家 (地区) 注册编号  
OVERSEAS REG. NO.: 请输入所在国家 (地区) 注册编号

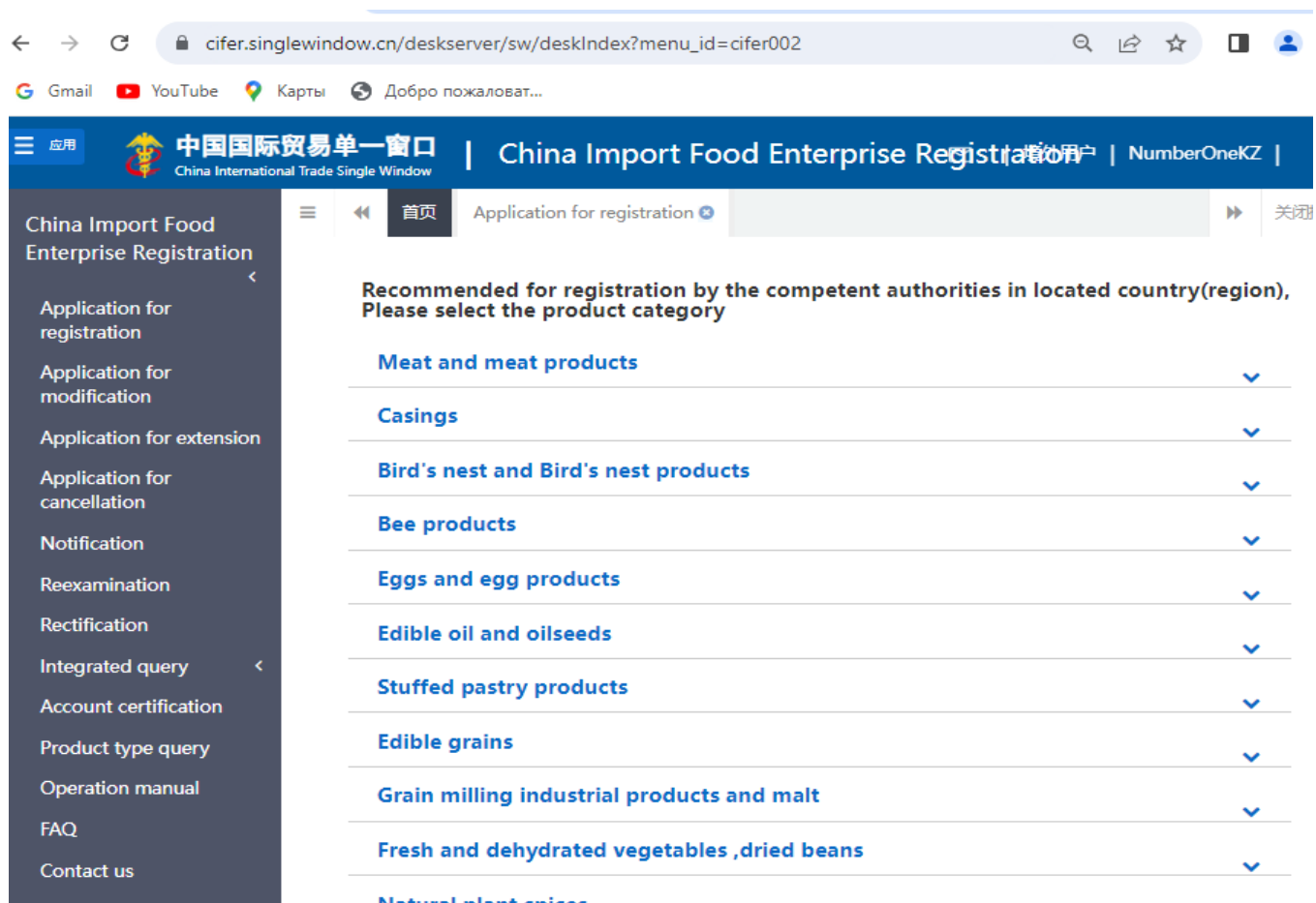
序号 NO.	国家 (地区) COUNTRY(REG...)	产品类别 CATEGORY	在华注册编号 CHINA REG. NO.	所在国家 (地区) 注册编号 OVERSEAS REG. NO.	企业名称 NAME	生产场所地址 ADDRESS	注册日期 REG. DATE	注册有效期 REG. EXPIR...	状态 STATE
1	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310001	01109201310166	Ak-Bulak plus	Kuzbasskaya street 3	2019-08-31	2023-08-31	逾期
2	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310002	01501199610076	Suit Bulak	Kalyi street	2019-08-31	2023-08-31	逾期
3	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310003	01701201110068	Emilia	Promyshlennaya street №1	2019-08-31	2023-08-31	逾期
4	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310004	01803200910144	At-Bashi Sut	Abykeeva street 32	2019-08-31	2023-08-31	逾期
5	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310005	02303200710029	Mai-Bulak Karakol	Elebaeva street 102	2019-08-31	2023-08-31	逾期
6	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310006	02503200310189	URSUS	Syrzavodskaya street 3	2019-08-31	2023-08-31	逾期
7	吉尔吉斯斯坦	巴氏杀菌乳和其他乳制品	CKGZ17021908310007	02606199310040	Arashan	50 years of Kyrgyzstan street 17	2019-08-31	2023-08-31	逾期

Нужно понимать, что при регистрации в системе «Единого окна» (CIFER), все продукты питания делятся на 2 категории:



При регистрации в «Едином окне» <https://cifer.singlewindow.cn/> продукция делится на две группы (чтобы зарегистрировать предприятие с продукцией из первой группы нужна рекомендация МВРСХиПП КР):

1. Рекомендуется для регистрации компетентными органами страны (региона) местонахождения. Пожалуйста, выберите категорию продукта. Recommended for registration by the competent authorities in located country (region), Please select the product category



2. Enterprise registration, Please select the product category Регистрация предприятия. Выберите категорию продукта

- Notification
- Reexamination
- Rectification
- Integrated query <
- Account certification
- Product type query
- Operation manual
- FAQ

Enterprise registration, Please select the product category

Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded) ↓

Grain products and other products ↓

Tea ↓

Nuts and seeds products ↓

Чтобы выяснить, к какой продукции относится продукт питания, нужно зайти во вкладку **Product type query**\_Запрос типа продукта и разобраться с его кодом HS и CIQ.

**Код HS** это аналог нашего кода ТН ВЭД, редко совпадают все цифры. Хороший вариант, когда совпадают первый 6 цифр.

**CIQ код** это дополнительный (поясняющий карантинный код).

\*if the HS/CIQ code of relevant product is not found, your product does not need to apply for overseas enterprise registration in this system at present.

Or...	HS code	Product name	CIQ c...	CIQ name	Product ra...	Product ca...	Offici...	Remarks
1	2206001000	Huangjiu (processed with rice, milled broomcorn, corn, millet, wheat and other as the main raw materials)	999	Huangjiu (processed with rice, milled broomcorn, corn, millet, wheat and other as the main raw materials)	Alcoholic beverages	Fermented wines and prepared Fermented wines	No	-
2	1904900000	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn))	102	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn)) (puffed foods)	Other miscellaneous foods	Puffed food	No	-
3	1102200001	Maize (corn) flours	999	Maize (corn) flours (within quota)	Grain milling industrial products and malt	Grain milling industrial products and malt	Yes	-
4	1102200090	Maize (corn) flours	999	Maize (corn) flours (beyond quota)	Grain milling industrial products and	Grain milling industrial products and	Yes	-

Если в разделе **Product type query**\_Запрос типа продукта в описании нужного продукта в последнем столбце стоит **No**, то производитель сможет **самостоятельно** зарегистрировать свое предприятие.

Если в последнем столбце стоит **Yes**, значит предприятию необходимо получить **Рекомендацию контролирующего органа (МВРСХиПП КР)**.

Предприятию сначала выдают опросный лист, чтобы предприятие ответило на вопросы о себе, после этого направляют инспектора, чтобы он удостоверился, что все ответы соответствуют действительности.

В итоге предприятие и представитель **МВРСХиПП КР** подписывают этот опросный лист.

И предприятию дается **разрешение** на регистрацию подконтрольной продукции.



Для регистрации на сайте <https://cifer.singlewindow.cn> предприятие заводит себе аккаунт, выбирает категорию продукции и подает электронное заявление.

Предприятия с подконтрольной продукцией подают заявление после сертификации своего аккаунта (которую ему делает **МВРСХиПП КР**).




Сколько категорий продукции – столько заявлений, например:

У предприятия вино и более крепкий алкоголь, это 2 заявления.

У предприятия шоколадные конфеты и карамель, это тоже 2 заявления.

« **首页** Application for registration ✖ ▶▶ 关闭

- Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded )** ▼
- Grain products and other products** ▼
- Tea** ▼
- Nuts and seeds products** ▼
- Alcoholic beverages** ▲

 Fermented wines and prepared Fermented wines	 Distilled spirits and prepared Distilled spirits	 other Spirits and Edible alcohol
--	--	--

- Beverages and frozen beverages** ▼
- Biscuits, cakes and bread** ▼
- Sugars (including raw sugar,sugar, lactose, syrup, etc.)** ▼
- Confectionery, Chocolate (including chocolate, cocoa butter substitute chocolate and its products)** ▼
- Seasoning (excluding sugar)** ▼
- Roasted coffee beans, cocoa beans and other products (Excluding chocolate)** ▼





Предприятие заполняет свое **заявление** отвечая на вопросы сайта, внося информацию о своей продукции и своем производстве, загружая требуемые документы.

Заполнив заявление, предприятие нажимает на кнопку **подать** заявление.

Заявления по продукции, подаваемой самостоятельно, сразу уходят на проверку таможенной.

Заявления по подконтрольной продукции, по которой требуется рекомендация, сначала уходят на проверку в контролирующий орган (**МВРСХиПП КР**) который должен должно проверить и подтвердить, т.е. **рекомендовать** предприятие, после чего такие заявления также уходят на проверку Таможенной.

Заявления по подконтрольной продукции рассматриваются дольше.

После подачи заявления, нужно периодически проверять статус своего заявления:

Поданное Заявление может:

- Ожидать принятия
- Быть на проверке
- Быть отправленным на корректировку
- Получить отказ
- Быть одобренным

Query Condition

Application type	Application time from	Application time to
<input type="text" value="whole"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Product range		
<input type="text" value="Support fuzzy query, please press the s"/>		

Q Inquire
↺ Reset

Order...	Applicatio...	Registratio...	Applicatio...	Product ca...	Applicatio...	Applicatio...	Customs f...	Institution...	Handle ste...	UpdateTime	Actions
1	202300000002853424	CKAZ24092308140004	2023-08-07 18:38:54	Other beverages	Registration application	Approved	<a href="#">View</a>	<a href="#">View</a>	China customs	2023-08-14 18:07:20	<a href="#">View</a>
2	202300000002847724	CKAZ24022308140007	2023-08-07 18:38:02	Fruit and Vegetable Juice, Fruit and Vegetable Juice Beverages	Registration application	Approved	<a href="#">View</a>	<a href="#">View</a>	China customs	2023-08-14 18:04:02	<a href="#">View</a>

Showing 1 to 2 of 2 rows

По корректировке и отказу всегда дается пояснение.

## Продукты питания \_Требование 2.

Чтобы экспортировать такую продукцию в КНР кыргызский экспортер должны пройти **постановку на учет**. Постановка на учет – это простая уведомительная процедура: экспортер загружает информацию о себе на правительственный веб-сайт: товар должен быть снабжен учетным номером экспортера, когда прибудет на китайскую границу.



### Продукты питания \_ Требование 3.

Продукция должна соответствовать **требованиям китайских стандартов** (на продукцию и по безопасности продукции).

Планируя экспорт в Китай продуктов питания, производитель должен заранее найти китайский стандарт на данный вид продукции, и сначала сравнить его с применяемым в Кыргызстане.

Если требования **идентичны, близки**, или в китайском стандарте требования **менее строги**, то при условии соблюдения производителем применяемых в Кыргызстане стандартов, продукция будет соответствовать китайским требованиям.

Если в китайском стандарте требования **более строгие**, или есть требования к параметрам, которые в Кыргызстане не определяются по стандарту, то производителю необходимо проверить свою продукцию в лаборатории (местной, если определяют такие параметры, или в китайской).

Продукция должна соответствовать **требованиям китайских стандартов** (на продукцию и по безопасности продукции).

При прохождении продуктами питания и косметики китайской границы Карантинная служба Таможни в обязательном порядке осуществляет отбор проб и проверку качества продукции. В случае несоответствия требованиям китайских стандартов (**в основном, стандартам безопасности, карантинным требованиям**), товар возвращается или утилизируется.

При первом импорте данного вида продукции данным экспортером для данного импортера, проводится всесторонняя проверка качества.

При повторном ввозе проверяются только определенные параметры (принципиально характеризующие продукцию и ее безопасность) или применяется выборочная проверка согласно частоте и очередности, устанавливаемым таможенной программой.



## Продукты питания \_ Требование 4.

На упакованной продукции должны быть **этикетки**, соответствующие требованиям. Не просто перевод кыргызской этикетки, а этикетка, содержащая установленную информацию, по форме и размерам отвечающая определенным требованиям.

Этикетки упакованной продукции проверяются при прохождении границы. Если этикетки отсутствуют или не соответствуют требованиям, импортеру дается время на устранение этого несоответствия (продукция при этом остается на таможенных складах).

Этикетка должна советовать 2 основным стандартам:

**GB7718** Государственные стандарты безопасности пищевых продуктов. Общие правила об этикетках расфасованных пищевых продуктов (касательно общих сведений: название продукта, производитель (адрес, телефон), адрес дистрибьютора (адрес, телефон), обозначение содержания нетто)

**GB28050** Государственные стандарты безопасности пищевых продуктов. Общие правила об этикетках питательных составов расфасованных пищевых продуктов (касательно состава продукта, таблиц пищевой ценности)

### 古典吉安蒂红葡萄酒

这种类型葡萄酒所精选的葡萄来源于“圣德安烈酒庄”葡萄种植园。适用于各式各样的食品，但是特别适合烤肉和奶酪以及轻微辛辣一点的食品。

原料与辅料：葡萄汁、二氧化硫  
 葡萄品种：桑娇维赛、美乐、赤霞珠  
 产品类型：干型  
 葡萄采摘年份：2008年  
 生产（灌装）日期：2010年11月11日  
 原产国：意大利  
 产区：托斯卡纳

储存方式：避免阳光直射，5-25℃干燥通风处存放

生产商：Villa S. Andrea s.u.r.l  
 进口商：上海奕亨进出口有限公司  
 地址：上海市浦东新区基隆路1号1924室  
 电话：021-61683255  
 网址：[www.villas-andrea.it](http://www.villas-andrea.it)

净含量：750mL 酒精度：13.5%vol




8 027795 1000468



**品名：**HOmimi牌番茄风味可爱鱼仔饼

**配料：**小麦粉、玉米淀粉、马铃薯淀粉、植物油、番茄、食用香精、白砂糖、碳酸氢钠、B-胡萝卜素、阿斯巴甜(含苯丙氨酸)。

含麸质的谷类，可能含有微量牛奶及小麦。

**净含量：120克(3袋)**

原产国：马来西亚

贮藏方式：常温存放于阴凉干燥处。

生产日期：日/月/年(见盒身)

保质期：日/月/年(见盒身)

经销商：深圳市隆威达食品有限公司

地址：深圳市龙岗区横岗街道盐田城市广场公寓5号

电话：0755-28867110

本品含有阿斯巴甜(含苯丙氨酸)。苯丙酮尿症患者不宜食用 图示仅供参考

项目	每100克	营养素参考值%
能量	1916千焦	23%
蛋白质	7.1克	12%
脂肪	12.3克	24%
碳水化合物	78.5克	28%
钠	220毫克	16%



**品名：**麦积什锦夹心饼干

**配料：**小麦粉、玉米淀粉、木薯淀粉、特选植物油、白砂糖、食用盐、无籽、可可粉、食品级膨化(大豆纤维、硬脂酸钠、碳酸氢钠、硬脂酸二钠)、食用香精、食用色素。

**净含量：230克**

原产国：马来西亚

中国总代理商：深圳市隆威达食品有限公司

地址：中国，深圳市龙岗区盐田城市广场公寓5号

电话：0755-8823 1833

传真：0755-8823 1368

经销商：WCK & PCC (PTE) LTD, 22A, 22B, 22C, 22D, 22E, 22F, 22G, 22H, 22I, 22J, 22K, 22L, 22M, 22N, 22O, 22P, 22Q, 22R, 22S, 22T, 22U, 22V, 22W, 22X, 22Y, 22Z, 22AA, 22AB, 22AC, 22AD, 22AE, 22AF, 22AG, 22AH, 22AI, 22AJ, 22AK, 22AL, 22AM, 22AN, 22AO, 22AP, 22AQ, 22AR, 22AS, 22AT, 22AU, 22AV, 22AW, 22AX, 22AY, 22AZ, 22BA, 22BB, 22BC, 22BD, 22BE, 22BF, 22BG, 22BH, 22BI, 22BJ, 22BK, 22BL, 22BM, 22BN, 22BO, 22BP, 22BQ, 22BR, 22BS, 22BT, 22BU, 22BV, 22BW, 22BX, 22BY, 22BZ, 22CA, 22CB, 22CC, 22CD, 22CE, 22CF, 22CG, 22CH, 22CI, 22CJ, 22CK, 22CL, 22CM, 22CN, 22CO, 22CP, 22CQ, 22CR, 22CS, 22CT, 22CU, 22CV, 22CW, 22CX, 22CY, 22CZ, 22DA, 22DB, 22DC, 22DD, 22DE, 22DF, 22DG, 22DH, 22DI, 22DJ, 22DK, 22DL, 22DM, 22DN, 22DO, 22DP, 22DQ, 22DR, 22DS, 22DT, 22DU, 22DV, 22DW, 22DX, 22DY, 22DZ, 22EA, 22EB, 22EC, 22ED, 22EE, 22EF, 22EG, 22EH, 22EI, 22EJ, 22EK, 22EL, 22EM, 22EN, 22EO, 22EP, 22EQ, 22ER, 22ES, 22ET, 22EU, 22EV, 22EW, 22EX, 22EY, 22EZ, 22FA, 22FB, 22FC, 22FD, 22FE, 22FF, 22FG, 22FH, 22FI, 22FJ, 22FK, 22FL, 22FM, 22FN, 22FO, 22FP, 22FQ, 22FR, 22FS, 22FT, 22FU, 22FV, 22FW, 22FX, 22FY, 22FZ, 22GA, 22GB, 22GC, 22GD, 22GE, 22GF, 22GG, 22GH, 22GI, 22GJ, 22GK, 22GL, 22GM, 22GN, 22GO, 22GP, 22GQ, 22GR, 22GS, 22GT, 22GU, 22GV, 22GW, 22GX, 22GY, 22GZ, 22HA, 22HB, 22HC, 22HD, 22HE, 22HF, 22HG, 22HH, 22HI, 22HJ, 22HK, 22HL, 22HM, 22HN, 22HO, 22HP, 22HQ, 22HR, 22HS, 22HT, 22HU, 22HV, 22HW, 22HX, 22HY, 22HZ, 22IA, 22IB, 22IC, 22ID, 22IE, 22IF, 22IG, 22IH, 22II, 22IJ, 22IK, 22IL, 22IM, 22IN, 22IO, 22IP, 22IQ, 22IR, 22IS, 22IT, 22IU, 22IV, 22IW, 22IX, 22IY, 22IZ, 22JA, 22JB, 22JC, 22JD, 22JE, 22JF, 22JG, 22JH, 22JI, 22JJ, 22JK, 22JL, 22JM, 22JN, 22JO, 22JP, 22JQ, 22JR, 22JS, 22JT, 22JU, 22JV, 22JW, 22JX, 22JY, 22JZ, 22KA, 22KB, 22KC, 22KD, 22KE, 22KF, 22KG, 22KH, 22KI, 22KJ, 22KK, 22KL, 22KM, 22KN, 22KO, 22KP, 22KQ, 22KR, 22KS, 22KT, 22KU, 22KV, 22KW, 22KX, 22KY, 22KZ, 22LA, 22LB, 22LC, 22LD, 22LE, 22LF, 22LG, 22LH, 22LI, 22LJ, 22LK, 22LL, 22LM, 22LN, 22LO, 22LP, 22LQ, 22LR, 22LS, 22LT, 22LU, 22LV, 22LW, 22LX, 22LY, 22LZ, 22MA, 22MB, 22MC, 22MD, 22ME, 22MF, 22MG, 22MH, 22MI, 22MJ, 22MK, 22ML, 22MN, 22MO, 22MP, 22MQ, 22MR, 22MS, 22MT, 22MU, 22MV, 22MW, 22MX, 22MY, 22MZ, 22NA, 22NB, 22NC, 22ND, 22NE, 22NF, 22NG, 22NH, 22NI, 22NJ, 22NK, 22NL, 22NM, 22NN, 22NO, 22NP, 22NQ, 22NR, 22NS, 22NT, 22NU, 22NV, 22NW, 22NX, 22NY, 22NZ, 22OA, 22OB, 22OC, 22OD, 22OE, 22OF, 22OG, 22OH, 22OI, 22OJ, 22OK, 22OL, 22OM, 22ON, 22OO, 22OP, 22OQ, 22OR, 22OS, 22OT, 22OU, 22OV, 22OW, 22OX, 22OY, 22OZ, 22PA, 22PB, 22PC, 22PD, 22PE, 22PF, 22PG, 22PH, 22PI, 22PJ, 22PK, 22PL, 22PM, 22PN, 22PO, 22PP, 22PQ, 22PR, 22PS, 22PT, 22PU, 22PV, 22PW, 22PX, 22PY, 22PZ, 22QA, 22QB, 22QC, 22QD, 22QE, 22QF, 22QG, 22QH, 22QI, 22QJ, 22QK, 22QL, 22QM, 22QN, 22QO, 22QP, 22QQ, 22QR, 22QS, 22QT, 22QU, 22QV, 22QW, 22QX, 22QY, 22QZ, 22RA, 22RB, 22RC, 22RD, 22RE, 22RF, 22RG, 22RH, 22RI, 22RJ, 22RK, 22RL, 22RM, 22RN, 22RO, 22RP, 22RQ, 22RR, 22RS, 22RT, 22RU, 22RV, 22RW, 22RX, 22RY, 22RZ, 22SA, 22SB, 22SC, 22SD, 22SE, 22SF, 22SG, 22SH, 22SI, 22SJ, 22SK, 22SL, 22SM, 22SN, 22SO, 22SP, 22SQ, 22SR, 22SS, 22ST, 22SU, 22SV, 22SW, 22SX, 22SY, 22SZ, 22TA, 22TB, 22TC, 22TD, 22TE, 22TF, 22TG, 22TH, 22TI, 22TJ, 22TK, 22TL, 22TM, 22TN, 22TO, 22TP, 22TQ, 22TR, 22TS, 22TT, 22TU, 22TV, 22TW, 22TX, 22TY, 22TZ, 22UA, 22UB, 22UC, 22UD, 22UE, 22UF, 22UG, 22UH, 22UI, 22UJ, 22UK, 22UL, 22UM, 22UN, 22UO, 22UP, 22UQ, 22UR, 22US, 22UT, 22UU, 22UV, 22UW, 22UX, 22UY, 22UZ, 22VA, 22VB, 22VC, 22VD, 22VE, 22VF, 22VG, 22VH, 22VI, 22VJ, 22VK, 22VL, 22VM, 22VN, 22VO, 22VP, 22VQ, 22VR, 22VS, 22VT, 22VU, 22VV, 22VW, 22VX, 22VY, 22VZ, 22WA, 22WB, 22WC, 22WD, 22WE, 22WF, 22WG, 22WH, 22WI, 22WJ, 22WK, 22WL, 22WM, 22WN, 22WO, 22WP, 22WQ, 22WR, 22WS, 22WT, 22WU, 22WV, 22WW, 22WX, 22WY, 22WZ, 22XA, 22XB, 22XC, 22XD, 22XE, 22XF, 22XG, 22XH, 22XI, 22XJ, 22XK, 22XL, 22XM, 22XN, 22XO, 22XP, 22XQ, 22XR, 22XS, 22XT, 22XU, 22XV, 22XW, 22XX, 22XY, 22XZ, 22YA, 22YB, 22YC, 22YD, 22YE, 22YF, 22YG, 22YH, 22YI, 22YJ, 22YK, 22YL, 22YM, 22YN, 22YO, 22YP, 22YQ, 22YR, 22YS, 22YT, 22YU, 22YV, 22YW, 22YX, 22YY, 22YZ, 22ZA, 22ZB, 22ZC, 22ZD, 22ZE, 22ZF, 22ZG, 22ZH, 22ZI, 22ZJ, 22ZK, 22ZL, 22ZM, 22ZN, 22ZO, 22ZP, 22ZQ, 22ZR, 22ZS, 22ZT, 22ZU, 22ZV, 22ZW, 22ZX, 22ZY, 22ZZ

项目	每100克(g)	营养素参考值%
能量	2160千焦(kJ)	33%
蛋白质	7.2克(g)	12%
脂肪	24.3克(g)	41%
碳水化合物	66.1克(g)	23%
钠	648毫克(mg)	32%

Storage Advice: Store in cool, dry place.

Production Date:

Expiry Date:

9 556296 313764

## Продукты питания \_ Внимание:

Продукты питания при прохождении границы должны пройти определенные проверки, которые могут затянутся на несколько дней, а при поступлении продуктов питания в торговую сеть есть определенные требования по остаточному сроку годности, все это следует учитывать при планировании экспорта скоропортящихся продуктов.

(Например, свежий хлеб – невозможно доставить свежим покупателю)



## Торговая марка

**Торговая марка, наименование + знак (а также по отдельности наименование и знак)**

При планировании долгосрочных поставок фирменного продукта рекомендуется зарегистрировать торговую марку и товарный знак заранее.

Регистрацию торговой марки можно осуществить 2 способами:

1. Самостоятельно отправить материалы в отдел делового администрирования (Управления контроля рынка SAIC) <http://samr.saic.gov.cn>
2. Через посредников: юридическая фирма и т.д.

Легче обратиться к помощи китайской или кыргызстанской юридической фирмы, специализирующейся на таких услугах.

## Сертификации систем менеджмента качества

В последние десятилетия в Китае серьезное внимание уделяют вопросу **сертификации СМК**, обычные потребители обращают внимание на то, сертифицирована СМК производителя продукции или нет.

Сертификация СМК в Китае по международным стандартам ISO добровольная.



Особое место занимает сертификация на требования стандарта **НАССР**.

При проведении гигиенической регистрации производителей продукции животного происхождения, регистрации в «ЕДИНОМ ОКНЕ» (CIFER) продуктов питания животного и растительного происхождения (из категории высокой пищевой опасности) карантинная служба Китайской таможни очень уважительно относится к наличию сертификата **НАССР**, по некоторым категориям продукции может сделать наличие сертификата **НАССР** обязательным для получения одобрения изготовителем продукции, при этом требуется не только предоставить сертификат **НАССР**, но и показать, что система работает на практике.

## Organic certification

A special feature of **organic product certification** is that there is no international standard for organic products, but there are general principles of organic production, on the basis of which each country develops its own standard for organic products.

Therefore, a producer, who has a European certificate, and who supplies organic products to Europe, for the supply of organic products to China must go through this certification again.

In Kyrgyzstan, there is a lot of natural, ecologically clean animal and plant products, which in many ways meets the requirements for organic product certification, and could go through organic certification.

Organic products are significantly more expensive on the Chinese market (for example, such products are bought by five-star hotels), and the process of certification requires certain costs.

Organic certification according to the standard GB/T 19630.1-2011 is carried out by an organization for organic certification CQC, more details can be found on the website <http://www.cqc.com.cn/www/english/c/2016-03-23/524069.shtml>

**Organic products** are marked with a sign:



При разработке Брошюры были использованы материалы Новиковой А.В. China Certification & Inspection Group (CCIC) +7-701-753-1765